



Xanura™
Afstandsbediening, sleutelhanger, licht, RF
type ABX4
MBO 1991 403-401 EA



CE0165 ⓘ

Xanura™ Afstandsbediening, RF type ABX4

Deze afstandsbediening kan worden gebruikt voor het op afstand besturen van uw huisautomatiseringsmodules. Geschikt voor het aansturen van vier verschillende adressen. Met dimfunctie.



Xanura™
Remote control, key ring, light, RF
type ABX4
MBO 1991 403-401 EA



CE0165 ⓘ

Xanura™ RF-remote control device type ABX4

The remote control can be used to control home automation modules from a remote location. Can be used to control four different addresses. With dimming function.



Bediening

Algemeen

De afstandsbediening wordt af fabriek geleverd op lettercode A. De bovenste 2 toetsen bedienen cijfercode 1, de volgende twee toetsen cijfercode 2, daaronder 3, en daaronder 4. De twee blauwe onderste toetsen zijn voor het dimmen van verlichting.

Gebruik

1. Plug een RF-interface (RIX) in een stopcontact (of gebruik de CAX Communicatie Access).
2. Door kort op de linkertoets of rechertoets te drukken schakelt u de modules respectievelijk aan of uit. Dimactoren kunnen in combinatie met de ABX4 worden gedimd; schakel hiervoor eerst de betreffende actor aan. Hierna kan met de onderste toetsen de lichtsterkte worden geregeld.

Wanneer u dimactoren met een andere lettercode of cijfercode wilt bedienen, lees dan het volgende:

Operation

General

The remote control is supplied ex factory with letter code A. The top 2 keys operate number code 1, the next two keys number code 2, below that 3 and below that 4. The two lower blue keys are used to dim the lighting.

Use

1. Insert a RF-interface (RIX) in a socket (or use the CAX Communication Access).
2. The modules are switched on or off by briefly pressing the left or right keys respectively. Dimmer actuators can be dimmed in combination with the ABX4; always switch on the relevant actuator first. The light intensity can then be controlled with the lower keys.

If you want to operate the dimmer actuators with a different letter or number code, read the following:

A. Het veranderen van de lettercode

1. Druk op de bovenste toets AAN en houdt deze ingedrukt. De rode LED flinkt kort. Na 3 seconden wordt de huidige instelling weergegeven:
led knippert 1x bij ingestelde code A,
bij C knip pert de led 3 x, etc.
2. Laat de bovenste AAN toets los.
3. Druk nu voor de gewenste lettercode telkens kort op dezelfde bovenste AAN toets (1 x = A; 2 x = B, 3 x = C, enz.). De LED knippert bij iedere keer dat u de toets kort indrukt.
Belangrijk: houdt bij de laatste keer de AAN toets ingedrukt. Na 3 seconden geeft de LED de ingestelde lettercode weer door een aantal keren op te lichten (b.v. 3 x voor code C). Laat nu de toets los.

Wanneer u het instellen niet in de juiste volgorde uitvoert, zal de LED gedurende 1 seconde aanblijven en zullen de instellingen niet veranderen.

A. Changing the letter code

1. Press and hold down the top ON key. The red LED will flash briefly. The current setting is displayed after 3 seconds: LED flashes 1x with code A, 3x with code C, etc.
2. Release the top ON key.
3. Now briefly press the same top ON key (1 x = A; 2 x = B, 3 x = C, etc.) for the desired letter code. The LED will flash every time the key is pressed.
Important: keep the ON key held down with the last action. After 3 seconds the LED indicates the set letter code by lighting up a specific number of times (e.g. 3 times for code C). Now release the key.

If the adjustment sequence is incorrect the LED will remain on for 1 second and the settings will not change.

B. Het veranderen van de cijfercode

- Hierbij worden de bovenste toetsen ingesteld op een gewenste cijfercode. De daaronder liggende toetsparen 2, 3 en 4 zijn automatisch 1, resp. 2 en resp. 3 cijfercodes hoger dan de bovenste. (bijv. u stelt in op cijfercode 6, dan zijn de daar onderliggende toetsparen automatisch 7, 8 en 9).
1. Druk op de bovenste toets UIT en houdt deze ingedrukt. De rode LED flinkt kort. Na 3 seconde wordt de huidige instelling weergegeven: led knippert 1x bij ingestelde cijfercode 1, bij cijfercode 3 knippert de LED 3 x, etc.
 2. Laat de bovenste UIT toets los.
 3. Druk nu voor de gewenste cijfercode telkens kort op dezelfde bovenste UIT toets (1 x = 1; 2 x = 2, 3 x = 3, enz.). De LED knippert bij iedere keer dat u de toets kort indrukt.
Belangrijk: houdt bij de laatste keer de toets ingedrukt. Na 3 seconden geeft de LED de ingestelde cijfercode weer door een aantal keren op te lichten (b.v. 3 x voor code 3). Laat nu de toets los.

B. Changing the number code

- This sets the top keys to a desired number code. The lower key pairs 2, 3 and 4 are automatically 1, 2 and 3 number codes higher than the top ones (for example if you set number code 6, the lower key pairs are automatically 7, 8 and 9).
1. Press and hold down the top OFF key. The red LED will flash briefly. The current setting is shown after 3 seconds: LED flashes once for number code 1, three times for number code 3, etc.
 2. Release the top OFF key.
 3. Now briefly press the same top OFF key for the desired number code (1 x = 1; 2 x = 2, 3 x = 3, etc.). The LED will flash every time the key is pressed.
Important: keep the key held down with the last action. After 3 seconds the LED indicates the set number code by lighting up a specific number of times (e.g. 3 times for code 3). Now release the key.

Wanneer u de volgorde van handelen bij het instellen niet op de juiste volgt, zal de LED gedurende 1 seconde aanblijven en zullen de instellingen niet veranderen.

C. Het verwisselen van de batterij

De batterijhouder bevindt zich binnenin de afstandsbediening. De achterzijde van de afstandsbediening kan gemakkelijk geopend worden met uw nagels of een kleine schroevendraaier. Schuif de batterij uit de houder op de printplaat en vervang de batterij. Gebruik 2 x type CR2016. Let hierbij op de polariteit (bovenzijde is +).

Dit product mag worden gebruikt binnen alle lidstaten van de Europese Unie. De zendfrequentie 433,92 MHz is nog niet geharmoniseerd.

If the adjustment sequence is incorrect the LED will remain on for 1 second and the settings will not change.

C. Changing the battery

The battery holder is located inside the remote control. The back of the remote control can easily be opened using your nail or a small screwdriver. Slide the battery out of the holder on the PCB and replace the battery. Use 2 x type CR2016. Check the polarity (+ is at the top).

This product has been approved for use in all European Union Member States. The transmission frequency 433.92 MHz has not been harmonised yet.

EG - verklaring van overeenkomst

wij Eaton Electric N.V.
Europalaan 202, 7559 SC Hengelo, Nederland

verklaren dat het product:

Xanura™ huisautomatisering

bestaande uit:

- Afstandsbediening, sleutelhanger, licht, RF, type ABX4

voldoet aan de bepalingen van artikel 3, Annex IV van de R&TTE richtlijn 99/5/EC en dat onderstaande normen zijn toegepast voor:

Radio: EN 300 220-1
EMC: ETS 300 683
Elektrische veiligheid: EN 60 950

datum: Steven Castelein
29-03-04: Directeur Eaton Electric N.V.

EU - Declaration of Conformity

we Eaton Electric N.V.
Europalaan 202, 7559 SC Hengelo, The Netherlands

declare that the product:

Xanura™ home automation unit

consisting of:

- Remote control device, key ring, light, RF, type ABX4

complies with the definitions in 3, Annex IV of the R&TTE guideline 99/5/EC and that the following standards have been applied:

Radio: EN 300 220-1
EMC: ETS 300 683
Electrical safety: EN 60 950

date: Steven Castelein
29/03/04: Director Eaton Electric N.V.

Technische specificaties

Batterij	2 x 3 Volt lithium CR2016
RF frequentie	433.92 MHz
Uitgezonden vermogen	5600 µV/m @ 3 m
Bereik	20 meter (open veld)
Keuringen	CE (R&TTE: Radio, EMC en laagspanning)
Afmetingen	85 x 40 x 7 mm
Gewicht	20 gram

Technical specifications

Battery	2 x 3 Volt lithium CR2016
RF frequency	433.92 MHz
Transmission capacity	5600 µV/m @ 3 m
Range	20 metres (open terrain)
Certification	CE (R&TTE: Radio, EMC and low voltage)
Dimensions	85 x 40 x 7 mm
Weight	20 grams

Ongestoorde werking van het Xanura-systeem

Elektronische apparaten en systemen kunnen gevoelig zijn voor signalen van andere apparaten, die elektromagnetische storing veroorzaken. Binnen de Europese Unie zijn afspraken gemaakt over de immuniteit (gevoeligheid) van de apparatuur voor signalen en ook de emissie (storing) van deze apparatuur. Als de apparaten/toepassingen in een omgeving voldoen aan de daarvoor geldende normen, zullen ze elkaar niet storen (ze zijn dan "Elektro Magnetisch Compatibel").

Voor residentiële omgevingen, waar het huisautomatiseringssysteem Xanura wordt toegepast, is de Europese norm voor immuniteit vastgelegd in de EN 61000-6-1. Apparatuur die voldoet aan deze norm is bestand tegen de elektromagnetische emissie van overige apparaten die voldoen aan de Europese norm EN 61000-6-3 (residentiële omgevingen). Ervaring heeft geleerd dat in woonhuizen apparatuur kan voorkomen dat een EMC-emissieniveau heeft boven de in EN 61000-6-3 vastgestelde niveaus. Deze apparatuur kan de correcte werking van de Xanura-modules verstoren. De immuniteit van de Xanura inbouwmodules is om die reden opgewaardeerd en gelijkwaardig geworden aan de EN 61000-6-2, de strengere Europese norm voor immuniteit in industriële omgevingen.

Desalniettemin dient het toepassingsgebied van Xanura beperkt te blijven tot residentiële omgevingen.

Undisturbed functioning of Xanura home automation

Electrical equipment and systems can be sensitive to signals from other equipment, which causes electro magnetic disturbance. In the European Union, countries agreed upon laws for the immunity (sensitivity) of signals of other equipment as well as equipment emission (disturbance). When equipment or applications in a certain surrounding comply with the valid standards, they will not disturb each other's operations (they are called "Electro Magnetic Compatible").

For residential surroundings, where the home automation system Xanura is being applied, the European standard for immunity is standardised in EN 61000-6-1. Equipment that complies with this standard is resistant to electro magnetic emission of other equipment, which complies with the European standard EN 61000-6-3 for residential surroundings. Experience has shown that in domestic surroundings, equipment is being used which has an EMC-emission level that is above the levels stated in EN 61000-6-3. This equipment can disturb the correct functioning of the Xanura-modules. The immunity of the Xanura built-in modules is therefore reevaluated and equivalent to EN 61000-6-2 (the more severe European standard for immunity in industrial surroundings).

Nevertheless, the application area for Xanura will remain restricted to residential areas.

Eaton is niet verantwoordelijk voor het disfunctioneren van het Xanura-systeem als gevolg van in het gebouw aanwezige apparatuur met emissiewaardes boven de maximale toegestane niveaus zoals die gelden in residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen en zijn vastgelegd in de EN 61000-6-3.

Toepassing	Geldende Europese norm		Xanura-huis automatisering*
	Immunititeit van de apparatuur	Emissie van de apparatuur	
Residentieel Commercieel Licht-industrieel	61000-6-1	61000-6-3	Compatibel/ voldoet

* Voorwaarde daarbij is dat het gehele Xanura-systeem wordt geïnstalleerd volgens de geldende instructies door een gecertificeerde en getrainde Xanura-dealer.



Eaton Electric N.V.
Postbus 23
7550 AA Hengelo
Tel.: 074 246 70 00
Fax: 074 246 33 02

steunpunt@eaton.com
www.et-instalateur.nl
www.xanura.com

© 2005 Eaton Electric N.V. Gedeeltelijke of gehele overname van de inhoud is mogelijk na schriftelijke toestemming van Eaton Electric N.V. MBO 191 403-401 EASVWB/SG/April 2005

Eaton is therefore not responsible for the disfunctioning of the Xanura system as a consequence of equipment in the building with emission levels that exceed the maximum allowed levels set as standard for residential, commercial and semi-industrial surroundings stated in EN 61000-6-3.

Application area	Valid European Standard		Xanura- home automation*
	Immunity of equipment	Emission of equipment	
Residential Commercial Semi-industrial	61000-6-1	61000-6-3	Compatible/ meets the requirements

* Condition is that the total Xanura-system is installed in accordance with valid instructions supplied by a certified and trained Xanura dealer.



Eaton Electric N.V.
P.O. Box 23
7550 AA Hengelo
The Netherlands
Tel.: 074 246 70 00
Fax: 074 246 33 02

steunpunt@eaton.com
www.et-instalateur.nl
www.xanura.com

© 2005 Eaton Electric N.V. Partial or complete reproduction is granted with written permission of Eaton Electric N.V. MBO 191 403-401 EASVWB/SG/April 2005